



聪颖少年儿童 快乐课外阅读

童年书架

ANTUSHENG TONGHUA

安徒生童话

阅读点亮童年、阅读开阔视野
经典再现，最具阅读价值的“文学选本”

(丹) 安徒生 / 著
青影 / 编

美绘
插图版

品质图书 · 超值推荐

MEIHUI CHATUBAN



北京燕山出版社
BEIJING YANSHAN PRESS



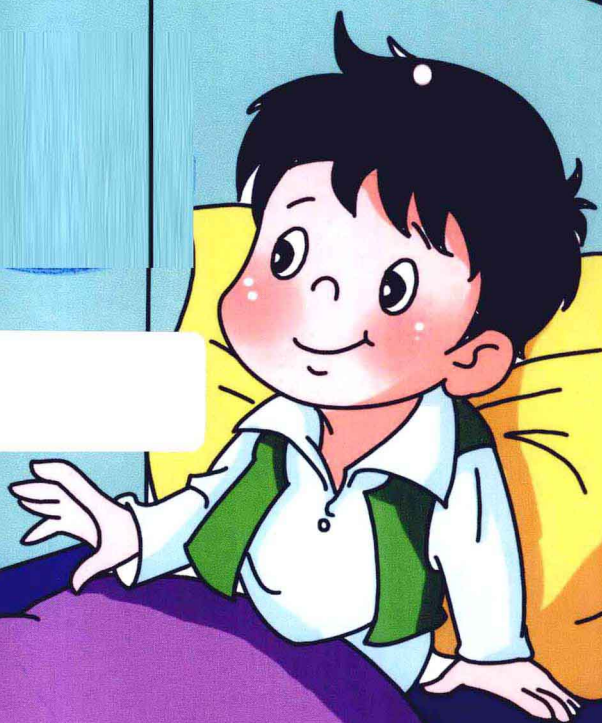
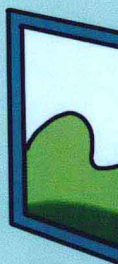
聪颖少年儿童快乐课外阅读

安徒生童话



(丹) 安徒生 / 著

青 影 / 编者



北京燕山出版社
BEIJING YANSHAN PRESS



图书在版编目 (CIP) 数据

安徒生童话 / 青影编. —北京: 北京燕山出版社,

2013.1

ISBN 978-7-5402-3089-0

I . ①安… II . ①青… III . ①童话—作品集—丹麦—

近代 IV . ① I534.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 012631 号

● 安徒生童话

编 者: 青 影

责任编辑: 李瑞芳 夏 艳

图书策划: 聪颖文化

排版制作: 腾飞文化

地 址: 北京市西城区陶然亭路 53 号

邮 编: 100054

出版发行: 北京燕山出版社有限公司

电 话: 010-65240430

印 刷: 山东淄博汇文商务印刷有限公司

版 次: 2013 年 5 月第 1 版

印 次: 2013 年 5 月第 1 次印刷

开 本: 787 × 1092 1/16

字 数: 320 千字

印 张: 15

定 价: 69.80 元



童话是孩子们永远不愿意醒的梦。

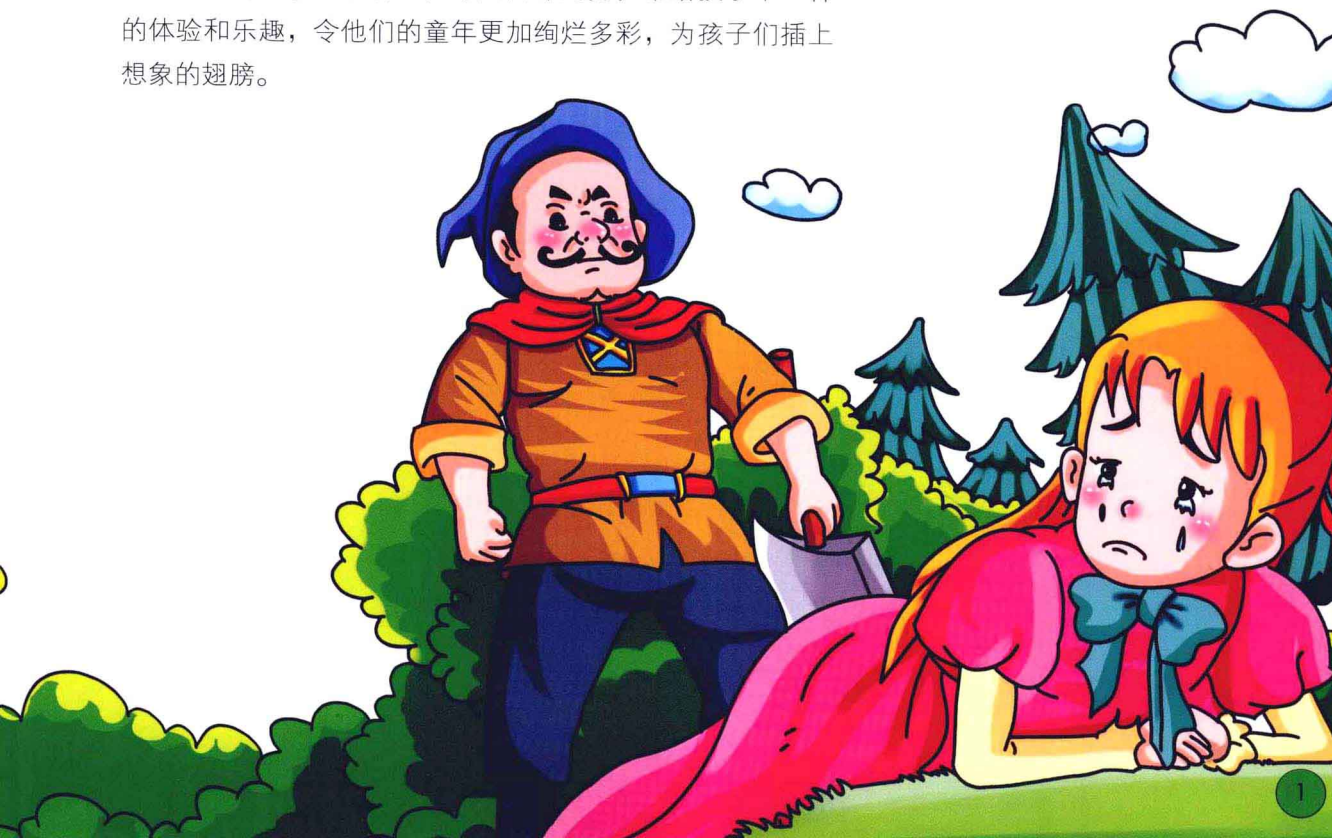
《安徒生童话》是这个梦中最美的画卷。

《安徒生童话》里面有着最脍炙人口的名篇佳作，其中所表达的对真、善、美必胜的乐观信念，对假、恶、丑的嘲讽和无情鞭挞，对于开拓孩子们的智力，陶冶孩子们的性情，锻炼孩子们的意志，完善孩子们的精神，都会有很大的帮助。这些故事将安徒生的超群想象力和丹麦以及欧洲的社会现实巧妙地融为一体。所有的人物性格鲜明，语言通俗而有自己的特色，可以带领我们体验一次奇异的童话之旅，并在旅途中感受人类心灵中最真实、最纯粹的情感，让孩子们在美丽的童话中得到精神的启迪。

《安徒生童话》想象力丰富，情感真挚动人，各种奇思妙想的故事引人入胜，而且性格各异的主人公拥有人性的善良、纯真和对美好的执着追求。我们还特意根据文字内容添加了多幅高清晰彩图，图文并茂，文字充满感情，图片充满想象力；而且，在这本书里，我们还添加了一些小板块，即“故事启迪”、“动脑筋”、“英语角”三个板块，寓教于乐，读故事的同时提出一些启发性的问题，看故事还可以识生字，学习一些简单实用的双语词汇。既能看好看的彩图，又可以读精彩的故事，还能学习英语单词，真是一举三得！

书中的故事生动有趣，令人回味无穷，带给孩子不一样的体验和乐趣，令他们的童年更加绚烂多彩，为孩子们插上想象的翅膀。

前言





目 录

卖火柴的小女孩·····	001
丑小鸭·····	008
墨水笔和墨水瓶·····	020
拇指姑娘·····	026



皇帝的新装·····	033
海的女儿·····	044
坚定的锡兵·····	061
存钱猪·····	081
打火匣·····	087



野天鹅·····	098
小意达的花儿·····	106
织补针·····	117
演木偶戏的人·····	125
跛脚的孩子·····	135
红舞鞋·····	148
教堂里的古钟·····	160
蓟的经历·····	171
大海蟒·····	180
踩面包的姑娘·····	194
金黄的宝贝·····	199
蜗牛和玫瑰树·····	213
牧羊女和扫烟囱的人·····	220



卖火柴的小女孩

yè kōng zhōng piāo zhe é máo dà xuě lěng fēng yě hū hū de guā zhe mǎ lù shàng
夜空中飘着鹅毛大雪，冷风也呼呼地刮着，马路上
lái huí chuān suō de rén men dōu jiāng zì jǐ guǒ de yán yán shí shí de dàn hái shì bù shí
来回穿梭的人们都将自己裹得严严实实的，但还是不时
de dǎ zhe lěng zhàn zhè shì shèng dàn de qián yè rén men dōu duǒ zài wū zi lǐ shǒu zhe
地打着冷战。这是圣诞的前夜，人们都躲在屋子里守着
nuǎn nuǎn de huǒ lú gài zhe hòu hòu de bèi zi xiǎng shòu zhe měi hǎo de shí guāng
暖暖的火炉，盖着厚厚的被子，享受着美好的时光。

zhè yàng de yè lǐ què yǒu yí gè qí guài de xiǎo gū niang chū xiàn
这样的夜里，却有一个奇怪的小姑娘出现
zài jiē tóu de yī jiǎo tā kàn shàng qù hěn shì láng bèi yī shān
在街头的一角，她看上去很是狼狈，衣衫
lán lǚ pí bèi bù kān jiǎo shàng chuān zhe tuō xié
褴褛，疲惫不堪，脚上穿着拖鞋。

dāng tā chuān guò mǎ lù shí yóu yú tài cōng máng
当她穿过马路时，由于太匆忙，
jiǎo shàng de tuō xié bèi xíng shǐ de chē liàng guà diào le yí
脚上的拖鞋被行驶的车辆挂掉了一
zhī jǐn shèng de yí zhī tuō xié yě bèi bù zhī shuí jiā de
只。仅剩的一只拖鞋也被不知谁家的

xiǎo nán hái qiǎng zǒu le bù dǒng shì de hái
小男孩抢走了。不懂事的孩子

zì hái shuō zhè yàng de xié zi kě yǐ liú gěi
子还说这样的鞋子可以留给
tā yǐ hòu de hái zi shěng xià tā mǎi yáo
他以后的孩子，省下他买摇
lán de qián le kě lián de xiǎo nǚ hái nǚ
篮的钱了。可怜的小女孩努

lì de xún zhǎo zhe lìng yí zhī dàn
力地寻找着另一只，但
shì shàng dì bìng méi yǒu lián xī tā
是上帝并没有怜惜她，
tā méi yǒu zhǎo dào nà zhī tuō xié
她没有找到那只拖鞋。

méi yǒu tuō xié de bǎo hù xiǎo nǚ
没有拖鞋的保护，小女

hái zhǐ néng chì zhe jiǎo zài bīng lěng de xuě
孩只能赤着脚在冰冷的雪





dì lǐ chuān suō kě xiǎng ér zhī nà shuāng xiǎo jiǎo yā shì zěn yàng de cǎn bù
地里穿梭，可想而知，那双小脚丫是怎样的惨不
rěn dǔ tā de huái lǐ dōu zhe jǐ bāo huǒ chái shǒu lǐ hái ná zhe yī hé
忍睹。她的怀里兜着几包火柴，手里还拿着一盒，
bù tíng de yáo huàng zhe mài huǒ chái mài huǒ chái shēng yīn tīng
不停地摇晃着：“卖火柴，卖火柴”，声音听
shàng qù hěn wú lì dàn réng jiù méi yǒu rén mǎi tā de huǒ chái xiǎo nǚ hái
上去很无力，但仍旧没有人买她的火柴，小女孩
zhǐ néng bù tíng de zài hán lěng de jiē dào jiān lái huí chuān suō xī wàng kě yǐ
只能不停地在寒冷的街道间来回穿梭，希望可以
pèng jiàn hǎo xīn rén mǎi tā de huǒ chái
碰见好心人买她的火柴。

zhè yàng cán rěn de huà miàn ràng rén xīn téng kě lián de hái zǐ kàn shàng
这样残忍的画面让人心疼，可怜的孩子看上
qù yǐ jīng jǐ tiān méi yǒu chī guò dōng xī le shòu xiǎo de shēn qū zài hán fēng
去已经几天没有吃过东西了，瘦小的身躯在寒风
zhōng xiǎn de gèng shì dān bó xiǎo gū niang de yǎn
中显得更是单薄。小 姑娘的眼
jīng hěn shēn suì jīn huáng de tóu fa
睛很深邃，金黄的 头发
yǐng chèn zhe pí fū xiǎn de gèng jiā bái xī juǎn qū de tóu
映衬着皮肤显得更 加白皙，卷曲的头
fa shàng bù mǎn le jié bái de xuě huā shàng dì wèi shén me jiù
发上布满了洁白的 雪花。上帝为什么就
méi yǒu juàn gù zhè ge měi lì de hái zǐ è hūn le tóu de hái zǐ gèng bú huì zhù yì zì jǐ de měi
没有眷顾这个美丽的 孩子？饿昏了头的孩 子更不会注意自己的美，倒是
cóng nǎ piāo lái de kǎo yā de wèi dào gèng jiā gǎn xìng qù
从哪飘来的烤鸭的 味道更加感兴趣。

tā quán zhe shēn tǐ jǐn jǐn de bào zhe zì jǐ dūn zài yī gè bù qǐ yǎn de jiǎo
她蜷着身体，紧紧地抱着自己，蹲在一个不起眼的角





luò lì dàn hái shì zǔ dǎng bú
落里，但还是阻挡不

zhù sì yì de hán lěng tā jiù xiàng bèi chì shēn
住肆意的寒冷，她就像被赤身
diū jìn le lěng kù lǐ yī yàng kě lián de hái zi
丢进了冷库里一样。可怜的孩子

wèi shén me bù huí dào zì jǐ de jiā lǐ ne yīn wèi tā bù gǎn yī zhěng tiān yě méi yǒu
为什么不回到自己的家里呢？因为她不敢，一整天也没有
mài diào yī gēn huǒ chái huí dào jiā lǐ kěn dìng bú huì yǒu hǎo guǒ zi chī yě xǔ hái huì zāo
卖掉一根火柴，回到家里肯定不会有好果子吃，也许还会遭
dào nán yǐ xiǎng xiàng de dú dǎ gèng zhòng yào de shì jiā lǐ yě bù nuǎn huo chú le yǒu yī
到难以想象的毒打，更重要的是家里也不暖和，除了有一
gè wán zhěng de wū dǐng wài qí tā de dì fāng yě dōu shì wú shù de dà dòng xiǎo dòng
个完整的屋顶外，其他的地方也都是无数的大洞小洞。

tā bù gǎn sōng kāi jǐn bào zì jǐ de shuāng shǒu yī sī lěng fēng dōu néng jiāng zhè ge kě
她不敢松开紧抱自己的双手，一丝冷风都能将这个可
lián de hái zi jī bài zhè yàng de qíng kuàng nǎ pà shì yī gēn huǒ chái dōu néng mǎn zú hái
怜的孩子击败。这样的情况，哪怕是一根火柴都能满足孩
zi kě wàng wēn nuǎn de xīn
子渴望温暖的心。

kě lián de hái zi yǎo le yǎo yá chōu chū yī gēn huǒ chái yòng chàn dǒu de shuāng
可怜的孩子咬了咬牙，抽出一根火柴，用颤抖的双
shǒu nǔ lì de huá le yī xià wēi wēi de huǒ guāng rán shāo le qǐ lái tā qīng qīng de
手努力地划了一下，微微的火光燃烧了起来！她轻轻地



pěng zhe huǒ chái dùn shí gǎn jué nuǎn huo le hěn duō wēi wēi chàn dǒu de guāng máng kàn
 捧着火柴，顿时感觉暖和了很多，微微颤抖的光芒，看
 shàng qù hěn měi lì xiǎo gū niang de liǎn shàng lù chū le tiān zhēn de xiào róng zhè yàng wēi
 上去很美丽，小姑娘的脸上露出了天真的笑容。这样微
 ruò de guāng máng yě néng ràng zhè ge hái zǐ dé dào xīn líng de wèi jiè tā fǎng fú gǎn jué
 弱的光芒也能让这个孩子得到心灵的慰藉，她仿佛感觉
 dào le huǒ lú de wēn nuǎn gǎn jué dào le jiā de wēn xīn gǎn jué dào le fù mǔ de ài
 到了火炉的温暖，感觉到了家的温馨，感觉到了父母的爱
 xī xiǎo nǚ hái de jiǎo yā yě dòng de bù xíng tā zhèng zhǔn bèi gěi zì jǐ de jiǎo yī
 惜！小女孩的脚丫也冻得不行，她正准备给自己的脚一
 xiē wēn nuǎn de shí hou huǒ chái rán jìn le yǎn qián de yī qiè yě zài shùn jiān xiāo shī bú
 些温暖的时候，火柴燃尽了！眼前的一切也在瞬间消失不
 jiàn tā yòu kàn dào le zhè ge bīng lěng de shì jiè méi yǒu huǒ lú méi yǒu jiā méi
 见，她又看到了这个世界，没有火炉，没有家，没
 yǒu bà ba mā ma
 有爸爸妈妈。

jiē zhe tā yòu cā le yī gēn huǒ chái wēi wēi de guāng shǎn shǎn shuò shuò tiān zhēn de
 接着她又擦了一根火柴，微微的光闪闪烁烁，天真的

xiào róng guà zài zhè ge kě lián de hái zǐ liǎn shàng tòu guò wēi ruò de guāng
 笑容挂在这个可怜的孩子脸上，透过微弱的光，

tā kàn jiàn le zhuāng shì huī huáng de wū zi wū zi de
 她看见了装饰辉煌的屋子，屋子的

zhōng jiān yǒu yī zhāng dà zhuō zi shàng miàn bǎi mǎn le tā
 中间有一张大桌子，上面摆满了她

zuì ài de xiān guǒ suān tián de guǒ jiàng hái yǒu bǎi
 最爱的鲜果，酸甜的果酱，还有摆

fàng zhěng qí de miàn bāo yī céng jiē yī céng xiāng
 放整齐的面包，一层接一层，香

pēn pēn de
 喷喷的



英语角

火柴: match

烤鸭: roasted duck

奶奶: grandma

小女孩: girl



kǎo yā hái zài mào zhe rè qì yǎn qián de yī qiè kàn de xiǎo nǚ hái bù tíng de liú zhe
烤鸭，还在冒着热气。眼前的一切看得小女孩不停地流着
kǒu shuǐ jiù zài tā shēn shǒu xiǎng zhuā de shí hou huǒ chái rán jìn le yǎn qián zhǐ yǒu yī
口水，就在她伸手想抓的时候，火柴燃尽了，眼前只有一
dǔ bīng lěng de qiáng bì nà xiē měi hǎo de dōng xī yě bèi zhè dǔ qiáng bì dài tì le
堵冰冷的墙壁，那些美好的东西也被这堵墙壁代替了。

kě lián de hái zi yòu diǎn rán le dì sān gēn lìng yī gè měi hǎo de huà miàn yòu chū xiàn
可怜的孩子又点燃了第三根，另一个美好的画面又出现
zài tā de yǎn qián tā chuān zhe fěn hóng sè de gōng zhǔ qún zuò zài shèng dàn shù xià
在她的眼前。她穿着粉红色的公主裙，坐在圣诞树下，
shèng dàn shù shàng guà mǎn le gè shì gè yàng de xiǎo shì pǐn yǒu tā xǐ ài de xiǎo tù zǐ
圣诞树上挂满了各式各样的小饰品，有她喜爱的小兔子，
xiǎo yáng wá wa hái yǒu hěn duō jiào bú shàng míng zì de xiǎo dōng xī ér qiě zài shèng dàn
小洋娃娃，还有很多叫不上名字的小东西，而且在圣诞
shù de zhī yā shàng hái chā mǎn le là zhú dàn huáng de guāng máng yǐng chèn zhe gāo dà de
树的枝桠上还插满了蜡烛，淡黄的光芒映衬着高大的
shèng dàn shù hái zǐ men dōu zài shèng dàn shù xià gāo xìng de chàng zhe tiào zhe xìng fú de
圣诞树，孩子们都在圣诞树下高兴地唱着跳着，幸福的
qíng jǐng shǐ zhè ge hái zi jìn bu zhù xiào chū le shēng dàn shì huǒ chái yòu xiè miè le yǎn qián
情景使这个孩子禁不住笑出了声，但是火柴又熄灭了，眼前
de yī qiè jiù gēn zhe piāo luò de huǒ chái miáo xiāo shī le jiù xiàng yǔn luò de xiǎo xīng xīng
的一切就跟着飘落的火柴苗消失了，就像陨落的小星星。

xiǎo nǚ hái de zǔ mǔ céng jīng shuō guò tiān shàng luò xià yī kē xīng xīng jiù zhèng
小女孩的祖母曾经说过，天上落下一颗星星，就证
míng yǒu rén yòu yào lí qù le yú shì kàn zhe tiān shàng yǔn luò de xīng xīng xiǎo gū niang
明有人又要离开了，于是看着天上陨落的星星，小姑娘
nán guò le tā zì yán zì yǔ de shuō dào bù
难过了，她自言自语地说道：“不
zhī dào shì shuí yòu lí kāi le zhè ge shì jiè
知道是谁又离开了这个世界。”



zhè ge shí hòu tā kāi
这个时候她开
shǐ huái niàn zì jǐ de
始怀念自己的
zǔ mǔ xiǎng zhe tā cí
祖母，想着她慈
xiáng de liǎn xiǎng zhe tā
祥的脸，想着她
téng xī de bǎ zì jǐ bào zài
疼惜地把自己抱在
huái lǐ de yàng zi xiǎo gū niang
怀里的样子，小姑娘
nán guò de kū le
难过地哭了。



zhè ge shí hòu tā yòu diǎn rán le yī gēn huǒ chái téng ài tā de zǔ mǔ jiù chū xiàn
这个时候她又点燃了一根火柴，疼爱她的祖母就出现
zài le tā de yǎn qián liǎn shàng yī jiù dàng yàng zhe cí xiáng de xiào róng
在了她的眼前，脸上依旧荡漾着慈祥的笑容。

xiǎo gū niang yī xià zi duǒ jìn le zǔ mǔ de huái lǐ zuǐ lǐ bù tíng de hǎn zhe
小姑娘一下子躲进了祖母的怀里，嘴里不停地喊着：

wǒ zuì ài de rén a wǒ de zǔ mǔ a nǐ qiān wàn bú yào zài xiāo shī le bié
“我最爱的人啊，我的祖母啊，你千万不要再消失了，别
bǎ wǒ yī gè rén gū líng líng de diū zài zhè ge bīng lěng de shì jiè lǐ dài wǒ dào nǐ de
把我一个人孤零零地丢在这个冰冷的世界里，带我到你的
shì jiè qù ba wǒ zài yě bú yào guò zhè zhǒng jī hán jiāo pò de shēng huó le nǐ dài
世界去吧，我再也不要过这种饥寒交迫的生活了，你带
wǒ qù chī xiāng pēn pēn de kǎo yā qù chī nà xiē jiā zhe guǒ jiàng de miàn bāo hǎo bù hǎo
我去吃香喷喷的烤鸭，去吃那些夹着果酱的面包好不好，
bú yào rēng xià wǒ yī gè rén
不要扔下我一个人。”

xiǎo nǚ hái bù néng zài rěn shòu zì jǐ de zǔ mǔ lí kāi zì jǐ yú shì tā jiāng shǒu
小女孩不能再忍受自己的祖母离开自己，于是她将手
lǐ de huǒ chái quán bù diǎn rán yǎn qián de zǔ mǔ jiù xiàng shèng mǔ yī yàng zhōu wéi
里的火柴全部点燃，眼前的祖母就像圣母一样，周围
fàn zhe jīn huáng sè de guāng máng cí xiáng de zǔ mǔ jiāng zì jǐ jǐn jǐn
泛着金黄色的光芒，慈祥的祖母将自己紧紧
de yōng zài huái lǐ xiǎo nǚ hái de liǎn shàng yáng yì zhe xìng fú de
地拥在怀里，小女孩的脸上洋溢着幸福的
xiào róng zǔ mǔ bào zhe tā fēi le qǐ lái fēi xiàng
笑容，祖母抱着她飞了起来，飞向
le lìng yī gè shì jiè nà lǐ méi yǒu hán
了另一个世界。那里没有寒





lěng méi yǒu jī è méi yǒu dǎ mà tā men cháo zhe shèng jié de tiān táng fēi qù fēi
冷，没有饥饿，没有打骂，她们朝着圣洁的天堂飞去，飞
qù nà ge shì jiè xiǎng shòu xìng fú
去那个世界享受幸福。

dì èr tiān qīng chén yī jiù shì nà ge bīng lěng de qiáng jiǎo lǐ xiǎo nǚ hái jìng jìng
第二天清晨，依旧是那个冰冷的墙角里，小女孩静静
de tǎng zhe liǎn shàng de xiào róng hěn nán ràng rén men xiǎng xiàng zuó wǎn de tā shì zěn yàng de
地躺着，脸上的笑容很难让人们想象昨晚的她是怎样的
xīn qíng tā sǐ diào le jiù zài shèng dàn de qián yè tā lí kāi le zhè ge tòng kǔ de
心情，她死掉了，就在圣诞的前夜，她离开了这个痛苦的
shì jiè tài yáng yī jiù shēng qǐ zhào zhe xiǎo nǚ hái de shī tǐ shǒu zhōng yī rán zhuā
世界。太阳依旧升起，照着小女孩的尸体，手中依然抓
zhe nà xiē huǒ chái gēng
着那些火柴梗。

rén men dōu zài tǎo lùn tā zhǐ shì yīn wèi tài lěng le suǒ yǐ zhǐ shì xiǎng ná huǒ
人们都在讨论，她只是因为太冷了，所以只是想拿火
chái qǔ nuǎn ba yě xǔ zhǐ yǒu xiǎo nǚ hái zì jǐ zhī dào zì jǐ kàn jiàn le shén me nà
柴取暖吧。也许只有小女孩自己知道自己看见了什么，那
shì rén men wú fǎ yòng ròu yǎn kàn qīng de xìng fú nà shì rén jiān méi yǒu de kuài lè
是人们无法用肉眼看清的幸福，那是人间没有的快乐。



如果你是文中的小女孩，你现在最需要什么？

我们应该从小就拥有对贫困者和弱势群体的同情心。当我们想要什么都能得到时，应该想想那些什么都没有的孩子；当我们和父母在一起开开心心地玩耍时，不要忘了那些单亲孩子……在他们需要帮助的时候，我们要及时伸出援助之手，这样，这个世界才会更美好。





五小鸭

yī zhuàng lǎo shì de fáng zi mù yù zài yángguāng xià qīng chè de xiǎo xī huán rào
一幢老式的房子沐浴在阳光下，清澈的小溪环绕
zài fáng zi de zhōu wéi niú bàng de dà yè zi cóng qiáng jiǎo yì zhí yǎn zhǎn dào shuǐ
在房子的周围。牛蒡的大叶子从墙角一直延展到水
biān zhè lǐ fēi cháng qīng liáng jiù xiàng zhì shēn zài nóng mì de sēn lín zhōng yī
边。这里非常清凉，就像置身在浓密的森林中。一
zhī mǔ yā zhèng zài wō lǐ ān xīn de fū huà
只母鸭正在窝里安心地孵化。

pā pā dàn ké xiǎng le qǐ lái yā dàn yī gè jiē
“啪！啪！”蛋壳响了起来，鸭蛋一个接
zhe yī gè de bēng kāi le liè hén xiǎo yā zi men cóng dàn ké lǐ tàn chū
着一个地崩开了裂痕。小鸭子们从蛋壳里探出
tóu lái kàn zhe zhè ge mò shēng de shì jiè sì hu yǒu diǎn hài pà
头来，看着这个陌生的世界似乎有点害怕。

yí zhè zhī zuì dà de dàn zěn me hái méi yǒu dòng jīng a
“咦！这只最大的蛋怎么还没有动静啊。
tā hái xiǎng zài lǐ miàn dài duō jiǔ a zhēn de yǒu xiē bù nài fán le
它还想在里面待多久啊？真的有些不耐烦了。”
mǔ yā tàn le tàn qì yòu zuò xià le
母鸭叹了口气又坐下了。

zěn me yàng le yī zhī lǎo yā zi guò lái wèn
“怎么样了？”一只老鸭子过来问，
ràng wǒ kàn kan zhè ge yī zhī bù kěn chū
“让我看看这个一直不肯出
lái de xiǎo yā dàn ba kàn shàng qù zhè
来的小鸭蛋吧，看上去这
shì yī zhī tǔ shòu jī de dàn bú yòng zhì
是一只吐绶鸡的蛋，不用质
yí wǒ de dá àn yīn wèi lèi shì de shì
疑我的答案，因为类似的事
qíng wǒ yě yù jiàn guò nǐ
情我也遇见过。你
hái shì bú yào zài guǎn tā
还是不要再管它
le gǎn jǐn dài zhe
了，赶紧带着



qí tā de yā bǎo bao men qù yóu yǒng ba
其他的鸭宝宝们去游泳吧。”

yā mā ma xiǎng le xiǎng jué de zài duō zuò jǐ tiān yě méi shén me biàn yáo le
鸭妈妈想了想，觉得再多坐几天也没什么，便摇了
yáo tóu
摇头。

pā pā pā pā zhè zhī dàn zhōng yú liè kāi le kě shì chū hū yì liào de
“啪啪！啪啪！”这只蛋终于裂开了。可是出乎意料的
shì zhè ge xīn shēng bǎo bao zhǎng de zhēn de hěn nán kàn yā mā ma shāng xīn de kàn le
是，这个新生宝宝长得真的很难看。鸭妈妈伤心地看了
tā yī yǎn tā de shēn qū zěn me huì nà me dà a tā shuō cóng lái dōu méi
他一眼，“他的身躯怎么会那么大啊，”她说，“从来都没
yǒu jiàn guò yī chū shēng jiù nà me dà de yā zi ér qiě gēn xiǎo tǔ shòu jī yī diǎn yě bú
有见过一出生就那么大的鸭子，而且跟小吐绶鸡一点也不
xiàng méi shì hái shì gǎn jǐn bǎ tā nòng dào shuǐ lǐ miàn kàn kan jié guǒ shì zěnyàng de
像。没事，还是赶紧把它弄到水里面，看看结果是怎样的。”

dì èr tiān zǎo chen tā dài zhe suǒ yǒu de yā bǎo bao lái dào xiǎo xī biān pū tōng
第二天早晨，她带着所有的鸭宝宝来到小溪边。扑通！
tā yī xià zi tiào jìn shuǐ lǐ qù le gā gā tā jiào zhe jǐn gēn zhe nà xiē
她一下子跳进水里去了。“嘎！嘎！”她叫着，紧跟着那些
xiǎo yā zi men yī gè gè de gēn zhe tiào le xià qù nà zhī chǒu lòu de huī sè de yā zi
小鸭子们一个个地跟着跳了下去，那只丑陋的灰色的鸭子
yě tiào le xià qù tā men yī huì er zuān jìn shuǐ lǐ yī huì er lù chū tóu lái yā mā
也跳了下去。它们一会儿钻进水里一会儿露出头来，鸭妈

ma kàn zhe tā men kě ài de yàng zi gā gā de jiào zhe
妈看着它们可爱的样子嘎嘎地叫着。

tài hǎo le tā bú shì yī gè tǔ shòu jī
“太好了，他不是一个小吐绶鸡，”

tā shuō gā gā gēn wǒ yī kuài er lái ba gěi nǐ
她说，“嘎！嘎！跟我一块儿来吧，给你
men jiè shào gè yǎng jī chǎng kàn kan bú guò nǐ men
们介绍个养鸡场看看。不过，你们





yào jǐn tiē zhe wǒ yǐ miǎn bié rén cǎi zhe nǐ men nǐ men hái děi dāng xīn māo er ne
要紧贴着我，以免别人踩着你们。你们还得当心猫儿呢！”

jiù zhè yàng tā men lái dào le yǎng jī chǎng chǎng lǐ xiǎng qǐ le yī zhèn kǐ pà de
就这样他们来到了养鸡场。场里响起了一阵可怕的
xuān nào shēng liǎng gè jiā zú zhèng zài zhēng duó yī gè shàn yú tóu jié guǒ shì māo er bǎ
喧闹声，两个家族正在争夺一个鳝鱼头，结果是猫儿把
tā qiǎng zǒu le
它抢走了。

nǐ men qiáo shì jiè jiù shì zhè ge yàng zi yā mā ma shuō tā de zuǐ liú
“你们瞧，世界就是这个样子！”鸭妈妈说。她的嘴流
le yī diǎn xián shuǐ yīn wèi tā yě xiǎng chī nà ge shàn yú tóu xiàn zài shǐ yòng nǐ men
了一点涎水，因为她也想吃那个鳝鱼头。“现在使用你们
de tuǐ ba tā shuō nǐ men ná chū jīng shen lái rú guǒ yù dào nà biān de lǎo mǔ
的腿吧！”她说，“你们拿出精神来。如果遇到那边的老母
yā nǐ men jiù bǎ tóu dī xià lái yīn wèi tā shì zhè er zuì yǒu shēng wàng de rén tā
鸭，你们就把头低下来，因为她是这儿最有声望的人。她
yǒu xī bān yá de xuè tǒng tā zhǎng de fēi cháng pàng nǐ men kàn tā de tuǐ shàng
有西班牙的血统——她长得非常胖。你们看，她的腿上

yǒu yī kuài hóng bù tiáo nà shì yī jiàn fēi cháng chū sè de dōng
有一块红布条。那是一件非常出色的东
xi zhè shuō míng rén men bù yuàn yì shī qù tā dòng wù hé
西，这说明人们不愿意失去她，动物和
rén tǒng tǒng rèn shí tā dǎ qǐ jīng shen lái ba bú yào bǎ
人统统认识她。打起精神来吧——不要把
tuǐ suō jìn qù hǎo ba dī xià tóu lái shuō gā
腿缩进去。好吧，低下头来，说：‘嘎’
ya tā men zhè yàng zuò le
呀！”他们这样做了。

